

大漢報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, JANUARY 16 1917.)

P. O. Box 260

VOLUME 4 No. 58

(號五第卷四第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九二(二拜禮)號十六百二箱信報本

▲▲▲(請)(惠)(報)(費)
各埠閱報諸公鑒 啓者現值年關在
即未清繳交報費者昨經抄單呈統
請見單即照數惠來以資週轉近因紙
料騰貴需款孔亟希維亮察盼甚感甚
此佈 本報營業部謹啓

中華民國六年正月十六日

夏歷歲次丙辰拾二月廿四日

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。
固閱報諸君宜日手一編者也。承印中西文件。妥當迅速。
取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板
字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚鱗所用便易之記工紙格及日記
工簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

網資路米

Mount Royal Milling Co.
1824 St. Victoria B.C.
本公司 由各江
輪到頂 觀米機
用機身 潔飯味
新米身 馨香爽
滑沽價



極廉仰 貴商留
心光顧 本公司
設在城 埠市左
街一在 雲埠片
打街西 端開張
Vancouver Agents Address
1118 Hamilton St., Phone Sey. 3390

論大總統之名稱

(黃孔昭稿)

若前清職官。例如官銜於其姓名之上。如大學士洪承疇。靖遠大將軍豪格。平西大將軍吳三桂。撫遠大將軍年羹堯。寧南靖寇大將軍洛託。武英殿大學士曾國藩。東閣大學士左宗棠之類。頗都于自稱爲大。若顯然自稱爲大者。漢則有匈奴單于冒頓。其遺漢文帝書曰。天所立匈奴大單于。敬問皇帝無恙。又曰。天地所生。日月所置。匈奴大單于。敬問漢皇帝無恙。此漢奸中行說之所教以侮漢者也。前清光緒二十八年。外務部擬賀英君加冕國書曰。大清國大皇帝。敬致書于大英國大君主。兼五印度大皇帝陛下。廿九年外務部擬答覆羅馬教皇國書曰。大清國大皇帝。向羅馬大教皇好。此雖自稱爲大。其妄自尊大之口吻。未足據以爲典要也。近世歐美共和民主國。大小凡十有五。其總統有正有副。分言之。則曰總統。曰副總統。連言之。則曰正副總統而已。何嘗有大字冠于其上乎。考之往古則如彼。徵之歐美則如此。總統稱大。其合於義耶。其乖于義耶。吾觀中華憲法草案釋義。固知國會憲法各委員。亦已知歐美各共和國總統之名稱。原不含有大字之意義矣。乃謂(大總統三字。自臨時政府組織大綱已有。臨時約法因之。已成習慣。無須改造。即王寵惠、張東蓀、谷鍾秀、汪榮寶、李超、何震彝、席聘臣、諸先生。固當世所謂學貫中西之人物也。其所爲憲法草案。憲法對講。憲法危言。憲法修正商榷書。于大總統三字。曾無一人論及其有乖於名義。而思獻議更改之。惟拳拳保護。如恐失焉。即舉國之人。亦曾無一人論及其有乖於名義。而恬然安之。不以爲怪者焉。吾因之有感矣。中華民國者。民主之國也。總統者。國民之公僕也。在理不能稱大。稱大則與國體相抵觸。總統稱大。世界所無。而我國會諸公則曰。此我國四五年之習慣。無須改造。我獨稱大。雖與國體相抵觸。無傷也。至於孔教。中華民國之命脉也。亦中華民國二下餘年之習慣也。共

◀買靴請來▶
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Combie Street

委路慎真料男婦幼孩大靴庄現運貨架大
減價依本發售如欲買靴要視機會其靴具
是上等材料成本亦重裝合脚磨着久已
馳名請來一觀並知貨真如得合意者是
汝無一之機會也

新米又到
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗官
粘大帮谷米近日新米
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜
庵不爺羅米公司謹啓

詩詩 亞不不 司公船輪亞不不 詩詩

諸君旋唐 留意光顧

雲高巴 域多利 代理 葉生 李夢九

由 雲高華埠 域多利埠 啓行船期

滿提 高 十二月拾九號
亞洲 皇后 十二月廿八號
俄國 皇后 元月廿五號
日本 皇后 式月八號

東亞 客務 總司理 司徒施啓

住任通流徒司 Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

地羅波理司總務客 H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

▲▲▲華友 兌換金錢 買滙單票者注意
▲▲▲金錢 美二元五元十元 兌換常便
接滙香港省城及中國內地各滙單滙票等價甚相宜如
蒙光顧請至加蘭街夾頓士街角門牌五百八十九號
滿地可銀行對面一間便知喊線失吹壹六五號
D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St.
(cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)
輪船車路燕梳代理者 地衣布耶謹啓

▲▲▲委林的衣裳公司廣告
本號專辦頂靚各色羊毛線仔成套衣
服最新款式每套價銀(十五元至三十
五元)男大襖每件價銀(拾五元)至
三十五元)包合身材倘不如意原銀奉
回所有衣着物件一概齊備洵爲最靚
最平爲雲市之冠華友賜顧格外歡迎
舖在喜市定街東三十三并四拾七及
四十九號在活市旅館對面附近是也
Wm. Dick, Ltd. Made to Fit Clothing Phone Sey. 3417
No 33-47-49 Hastings St., E. Vancouver, B.C.

夫烈

我國自革命以來。受歐美輸入文明之風。于是我國有志之士。多有倡挽利權以保國體。然欲挽利權。則我邦出產。製造之好。價錢之廉。既不及外人。是欲挽利權而不得。挽利權而不能。國民雖欲購之無可購之品矣。雖然。米則產乎我邦。知其本性。則我邦人之米。豈不勝乎外人耶。且價廉而色美。比之外國所辦。實遠勝之。但華人之米。較之米較者。既稀矣。我國有天然之好米。若不用之。尚有何物可用哉。云云。一。華人米之儲居其間者。約萬餘人。而日食米之多。不問可知。外人米米者。共三處。而僑民邦者。不知我華僑自有米較耳。城埠金福源。知米之關於僑胞食用。欲免利權外溢。特設米場于維城。悉心研究。精益求精。且深知米之性質。所出之米。勝于外人多矣。所謂愛國者。有本國人之米。較宜購之。以盡愛國熱志。男兒之本份。不然。外人奪盡我利權。我不能與之競爭。欲與國豈不難耶。是用登之廣告。以勸我華僑之購金福源米者。

大政尚順。若易。俾成完美。
代理處 貳埠協勝隆
Gim Fook Yuen P.O. Box 325 Victoria B.C.
廣高華埠米店 (或德勝式式九)
B. C. Rice Mills 557 Carrall St. VANCOUVER B. C.
貳埠協勝隆
H.P. Shing Lung P.O. Box 633 New Westminster B.C.

將本行各酒列

- 永和酒行 茲將本行各酒列
永利威玫瑰露 怡和祥虎骨
廣茂居五加皮 樹春園衛生
大小史國公 萬祥堂鹿尾巴
鄭廣濟小雀雀酒 毓和堂長春
大小蛤蚧 靈芝館小龜鹿
大小烏脚 湛泉閣小猴子
大小三鞭 永安黑白糯米
天寶堂三鞭 大橙膠大糯米
大小烏脚 大玉蘭大糯米
仁和小龍虎鳳 大香蕉大糯米
大小蛤蚧 大茅根大糯米
大小烏脚 大雪梨大糯米
大小虎骨 大小百歲酒
大小菓狸 大小小虎骨
廣泰昌三蒸 大小杞菊
大小檸檬酒 大小青梅

劉文輝啟事

啟者前日雲來信局係弟與蕭焯雲兄二人同創代理各鄉梓里金銀書信滙返香港同德昌轉派弟因事務浩繁不能兼顧自民國六年元月一號以後該雲來信局所代理各友銀兩信件歸蕭焯雲自行營業自後凡有遺漏虧缺與劉文輝無涉特此登報聲明此佈
民國六年 元月 初八
劉文輝披露

廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今搬到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付上
▲本堂林強臣醫寓 ▲講練失磨三六二七
本堂主人謹告

外科林強臣

跌打還魂 橫筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮傷 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症
敬啟者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各報里登報章恭頌者不可枚計惟恭頌者太多不能盡錄舉數端列下以証予言之不謬
▲頌詞彙列
●敬頌同春 醫愈瘡症 火毒瘡癤 癰疽疔毒
●敬頌良醫 醫愈花柳 不坎文疔 疔毒瘡癤
●神乎其技 醫愈疔毒 二埠盛號 疔毒瘡癤
●外科聖手 醫愈駁骨 沙面疔毒 疔毒瘡癤
●良醫妙藥 醫愈刀傷 雲高華埠 疔毒瘡癤
●良醫到埠 醫愈跌打 雲高華埠 疔毒瘡癤
●真外科聖手 醫愈跌打 雲高華埠 疔毒瘡癤
●廿紀良醫 治愈疔毒 雲高華埠 疔毒瘡癤
●外科聖手 治愈疔毒 雲高華埠 疔毒瘡癤
●敬頌良醫 治愈疔毒 雲高華埠 疔毒瘡癤
●妙藥神奇 治愈疔毒 雲高華埠 疔毒瘡癤
●香邑陳波在天寅水被煤炭車夾斷右手
●香邑李吟在天寅水被煤炭車夾斷右手
●香邑陳波在天寅水被煤炭車夾斷右手
●香邑李吟在天寅水被煤炭車夾斷右手
●香邑陳波在天寅水被煤炭車夾斷右手
●香邑李吟在天寅水被煤炭車夾斷右手

丸散太多不能盡錄倘各埠有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同具一齊付來交本堂醫生取立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照下列西字付來交林強臣收無誤郵費者自理
本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張
廣濟堂醫生林強臣披露
Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C.

白濁為歡場最易傳染之症亦是花柳最為蔓延之病若不善治理者必改轉為虛弱益難治矣
此丸內用珍珠上好琥珀及各種除濕解毒清瀉劑之調元之藥度製而成不論新舊兩症皆能治之
一治新濁初起便秘淋漓
一治刺痛異常者
一治暴起劇烈全流鮮血
一治受毒深重腎子紅腫
一治連脊背者
一治瞞頭扯痛小便四射
一治見尿急者
KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.

破天荒之花柳藥
弟到美國向業廚工前正月間蕩游花界僅隔數天疔與鹹疔鵝頭三種同時發生東家特延其私家醫生代弟療治用藥水從手臂節入節至第二次全身發熱喉乾眼紅迫得辭工回寓親到奇生行買毒仙二樽照法服用搜瀉數次鵝頭立消續飲花柳扶元搜毒酒數樽全身疔毒一掃而平功效之良捷于影響今幸平安無事敢將實情披露為我同病求藥者作介紹焉
新會星洲檳榔嶼里人高天
總部校街忠信樓十五號房
林德權恭頌
▲毒中仙每樽三元 花柳扶元搜毒酒每樽五元
寶驗夢遺固精丸 每盒叁元
腎虧則補之夢遺必固之若不先固其精止其夢遺投培補之劑則腎火益燥而夢遺愈急循勢日久精水耗竭生命與後嗣前途何堪設想此丸之功具有固精之功凡染遺精之患者最為穩當
(注意)本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元
KAYSANG COMPANY 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL. 總發行所門牌八百四十三號奇生行 代售處 廣濟堂生隆棧
Sang Lung Jan 221 Canton St. Vancouver B.C.

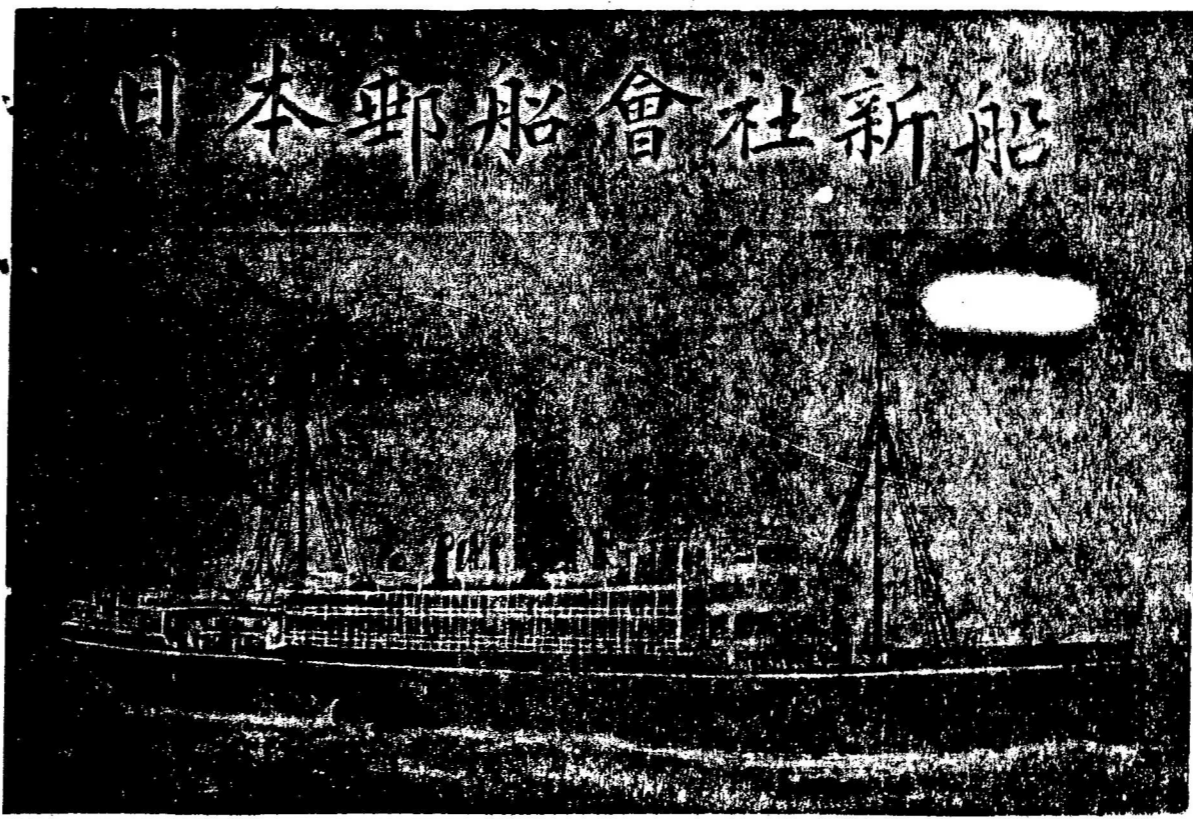
P.O. Box 534 1306 GOVERNMENT ST. VICTORIA, B.C.

W. H. RONALD PHONE 941
城多利埠聯和酒行披露

請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港經日本等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名者船上床位寬闊福食豐美茶水電燈隨時供足並設有女傭廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回一年期二百一十八元七毛五二
等位七十五圓來回另議大輪船客位四拾三圓五大輪船女客
房位全備如有梓里回唐者請到該公司代理人處寫船紙



日本郵船會社新船

民國六年
因幡丸 陽曆一月十九日
靜岡丸 陽曆一月廿六日
阿波丸 陽曆二月初八日
因幡丸 陽曆二月廿四日

兼倉丸 陽曆三月十日
佐渡丸 陽曆三月廿四日

每兩禮拜一水由域多利直達

各代理
致公堂
李英昌
李致公堂
李致公堂
李致公堂

溫致公堂
古同安棧
化利源號
舍廣德號
路安昌隆
安昌隆
陳文宗
陳文宗
陳文宗

返老還童 兼邊固本片

陽萎(凡)症皆因元氣虧色慾過度以至
精血內竭空掛香街內真妻學下乏賢哲誠憐
事也此藥片專治陽萎(凡)有補陰助陽填
精固本廣嗣後嗣之功返老還童之力掃除
醜類叶三多大振乾綱幹事兼人久服能壯陽
固本益壽延年慶福房事靈人簡豔福祥早
麟此藥生天下英才 諸君欲廣福嗣請嘗
試之確信余言之不謬也

此藥服法每日兩次每次二片飯後水送下連
食一禮拜定獲奇功從此根本堅固自能任意
歡樂精神康健可保一生強壯價銀每樽八毫
每盒六樽價銀四員足食兩禮拜每打二盒價
銀七元九毫

補腦仙露每樽七毫五 每打七元五
安息靈丹每樽七毫五
散毒明珠每樽五毫
花柳藥餅每樽四毫
育亨寶片每樽壹元 每打十元

上登各藥久已功效卓著中外馳名如各埠商
舖欲代售此藥者祈與五洲大藥房總代理處
直接函商可也

總發行香港屈臣氏大藥房啓
ENG CHOW CO.
843 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.
104 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

大坂公司商船往來香港日期

本公司再追加添堅固快捷雙車輪船二隻一名海威
丸一名小呂宋丸每隻二萬噸大每點鐘可能行十八
英里準于西人八月六號由香港啓行計期行廿
天可以到域多利埠至九月拾七號即舊曆八月初
海威丸由域多利埠開行往香港本公司再追加之新
船更加堅固不怕風浪頭等二等房位廣雅與及太
貴客旋唐搭新船請到代理人處寫船紙是荷

大輪客位每位收船脚四十三元五毛

由港到域埠 由域埠往港日期

夏威丸 十月廿五 十一月十
麥市固 十一月拾八 十二月一號
市加固 十一月廿五 十二月八號
加拿大 十二月九 十二月廿二
打金馬 正月一號 正月十二
萬尼罇 正月四號 正月十九

代理人 威水埠金利源 林治全啓
域多利華隆號 黃華

藍煙通火輪船往來日期

Blue Funnel S. S. Line. Dodwell & CO. Ltd. General Agents Victoria, Vancouver B. C. & Tacoma, Seattle. Portland San Francisco, U. S. A.

代理處
均安號
QUON ON
P. O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.
mar Chan

均安棧
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

到域子利埠 (西曆日期)
布路地士 十月拾六日
益臣 十月十四日
斜路卑利 拾二月十五日

啓進馬人理代大拿加

啟者本公司現加改良選定船隻
萬噸大輪船三隻直由香港開往日本前來
域多利埠及美國各埠常行來往風
雨不改堅固快捷不懼風浪之占現更大加
改良以盡搭客之歡船位寬闊燈光明亮
之船上搭客任意遊玩茶水隨時供足伙食
甚為豐厚每位收水脚五十一元正另加
收軍銀三元仰各寶號及各埠上貴客同
者留心光顧請移玉至華人代理處寫船紙
便安特此佈聞 坑上諸君如有信件銀
請照下列英字門牌付來交弟無誤

由域子利開行(西曆日期)
布路地士 十一月八日
益臣 十二月六日
斜路卑利 正月八日

梓譚
相影夜日
Phone 3698 512 Main St.
Vancouver B. C.

本號開設於緬街門牌五百拾貳號專接
影大小各相同唐度尺相稅金紙相放大
縮小專造各款相架接洗膠膜并繪油畫
油相工精價廉并有影相鏡影相粉料中
西美畫油畫文房用品郵片俱全零售
蒙光顧格外歡迎 喊線失磨卷六九八
雲埠譚梓影相館啓

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B. C.

小店在云古埠埠經歷有年今遷往東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米雜糧
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉收價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤

司理人阮本祝 謹啓

日擇卦占理命盤星臺鏡明
埠碌不金屬英
Ming Kan Toi
P. O. Box 647 Cranbrook B. C.

星判吉凶 能參鬼谷
明鏡台號 遐邇週到 筆金順列
星益命理 妙得其真 天地人盤逐月批評
貴賤窮通 秉筆直道 銀五元 飛星刻
多靈多應 指不勝屈 星盤八字逐年批評
依書照斷 自信無負 筆金三元 大批八
各信頌揚 恕不宣佈 中批八字銀五元
銘感五內 大德是報 小批八字銀五元
諸君問津 請來光顧 占終身財福卦三元
註止列上 面字照付 占平常卦銀五元
命評貴賤 政並神峰

樓酒華東
TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B. C.

雲市酒樓 厥有東華
夜以繼日 點心名茶
香膠美饌 為第一家
招待殷勤 蠻腰小娃
地方光潔 器具美嘉
惠然肯來 試我易牙

東華酒樓主人白

處信通
Kwong Sun Tai Co.
P. O. Box 361
587 Cormorant St.
Victoria, B. C.

本醫生研究醫學以挽救世間病苦為宗旨由西醫中醫學堂畢業專攻內外
各科凡有疑難雜症中西藥到病除如：
傷寒、感冒、咳嗽、氣喘、痰多、喉痛、牙痛、頭痛、腰痛、手足麻痺、
小兒疳積、驚風、吐乳、泄瀉、痢疾、婦女經閉、痛經、帶下、產後諸症、
跌打損傷、刀傷、燙傷、火傷、無名腫毒、瘡癤、痔瘡、脫肛、疝氣、
遺精、早洩、陽痿、不孕症、各種疑難雜症、無不藥到病除、
診費：初診一元，複診五角，貧苦不收。診時：上午九時至下午六時。
地址：維多利亞市哥倫比亞街587號。電話：361。

雲高中華會館議案通告

元月九號第廿一次議案值理原額廿名張君儒伯逝世實得十九名出席者有十六名八點半人數過大半由達由主席曾君...

百人弟亦代表公意條陳領事之虐待本團之罪可逐一數出前日日本要求中國二十條條款交涉時皇皇經已允送權...

李勝君謂領事收到初次函不答再其次亦如是可不必再函應通告各僑胞有項手續與領事未妥者請前來函指明...

中華會館大鑒敬啟者弟前于民國三年初來加境適逢工業冷淡...

國免受異域之饑寒會蒙領事面示命弟不可遠往別埠並不可作工...

中華會館電外交部原文 總理曾石泉 書記陳耀宗 十二月廿九日

三連記 Sam Shing Lin Kee Co No 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

名利棧 139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895 VANCOUVER, B. C.

舊叙馨樓啟事

舊叙馨樓一向黃耀天經理因生意不前各股東集議至舊曆十月初四日經將舊叙馨樓收盤以前各股東集議各數目已通過推舉黃耀天經理收盤所有欠到舊叙馨樓之數目應由各股東立時交收以清手續不得再行交與黃耀天經理收訖如有未交者請於十日內到黃耀天經理處交收逾期不理者與黃耀天經理無涉此啟

民國五年舊曆十二月十五日 舊叙馨樓各股東手尾
Wa Lung 557 Cormorant St. Victoria B.C. P.O. Box 377
(威多利埠華隆號)

利多域同利廣告

Lee Hong Chong
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啟者本店開設威多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬早瑞披露

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 SPADINA STREET HONG KONG
P.O. Box 572
VANCOUVER B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散如下

自來血

本藥係由名貴藥材製成，能補血生精，強身健體。凡患貧血、衰弱、神經衰弱、失眠、頭暈、眼花、腰酸、背痛、手足冰冷、婦女經期不調、產後失血、小兒發育不全等症，服此藥無不立見奇效。

正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●止花旗麥

打跌陳茵



酒環耳金

和仁公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sev. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山貨物藥材中西伙食時菓雞鴨鮮魚柴炭等樣俱全並代理馬車自由車如元願請函或電話到來從速早上應用是荷陳其勝先生外科醫寓生草樹根跌打丸散應接上旅館接理客商來往如蒙先信通知親到咸水埠陳耀宗陳松宗陳孔塘陳耀江啓

▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在於三層樓大小案件不論各樣事情等均可遇到辦妥如蒙光顧請來處是必力為妥當

ARTHUR & FILLMOXER Sev. 5949
W. J. Williams Building 413 Granville, B.C.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬仁和公司

綸昌號

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業至今廿有餘年久蒙梓里光顧自知惠我如天今又加聘縫師趨時西裝兼全各色羊毛線仔摺結內衫外裝樹膠鞋與襪帽貨品俱是華妍函取來自外埠依期妥附運旋

華埠 扁打東街綸昌號啓

威士頓

炭 煤

The Western Coal Co., Ltd.
New Address White House
1428 Granville Street
Phone Seymour 4623

最好 按送 欲知 來購 請來 買真

永靚靴

Goodwin's SHOE Co.
仰實工大 為價精小 留不料男 意二真靴

The Goodwin Shoe Co.,
123 Hasting St. E.
Opposite Pantego

健腎壯陽有二虎九牛之偉力。自來精新法秘方純效捷立能真精充足來如源泉元陽堅久力大指鐵。丸。虧。陽。萎。無不特別舉而孕而速。○並治遺精久瀉夜尿腰酸足患腦虛神短胃弱咳嗽哮喘氣成烟善後調經止帶男女諸虛損黃灼生大藥舖在廣東省城外柴欄街口一百一十二號代理處。咸水埠廣萬生。香港上環大馬路寶華齋

大來旅館

Hotel Loyai 258 Pender St. E.
Phone Sey 29260 Van., B.C.

啟者弟所做之雲高華旅館地方潔淨招呼安當久蒙同胞光顧所因地方淺窄屢為房滿見連珠深抱歉今故特不惜巨資另租費米人旅館在雲高華打街東門牌五百五十八號房舍百餘餘地方華麗床位寬爽每房冷熱水喉喉洗身房具備特為利便同胞起見故取價極廉 諸君光顧甚為歡迎 長房額外相宜 另二樓有吉房出賃如意面 弟盧慶啓

MEE WO & Co.

132 Pender St. East
VANCOUVER, B.C.

美和老舖金銀首飾

啟者本店開張經有廿餘年之久專辦拾足金葉打造時款首飾向來貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君深信賜顧誠為感激如蒙光顧定必依期快捷付上無誤若有函件請照上列字付來安收 雲高華埠 美和號許昌彩啟

恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛肚豬肚等項發客價格十分相宜諸君留心光顧加意歡迎是荷

雲吧恒利照記啓

HUNG LEE & CO.,
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

隆興安

On Hing Lung Co.
87 Pender St. E. Telephone Sey. 5106
VANCOUVER, B.C.

本店專辦唐山油糖酒米蘇杭什貨茶煙京菓海味臘味醬料磁器罐頭水貨碗竹紙料膏丹丸散家用備腹合時瓜菜各樣俱全如蒙諸君光顧取價格格外從廉以圖交易久遠希祈留心為盼如有信件照上列西字門牌賜來無誤

舖在溫高華片打街門牌八十七號

●噫線五一〇六

司事人方文瀾 梁昌揚 盧慶 同啓

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS
USE IN THE STORES OF MERCHANTS

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C. & REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

燈連士加亮

啟者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號 華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也

登畢亞亞公司謹啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專醫內外各症，藥到病除，馳名中外。現將自製應驗膏丹丸散發兌，以濟病苦。凡患下列各症者，服藥後無不立見奇效。

一、頭痛	每料一元
二、牙痛	每料一元
三、喉痛	每料一元
四、咳嗽	每料一元
五、氣喘	每料一元
六、胃痛	每料一元
七、腹痛	每料一元
八、腰痛	每料一元
九、背痛	每料一元
十、手足麻痺	每料一元
十一、半身不遂	每料一元
十二、小兒疳積	每料一元
十三、婦女經閉	每料一元
十四、產後血暈	每料一元
十五、跌打損傷	每料一元
十六、湯火灼傷	每料一元
十七、刀傷出血	每料一元
十八、無名腫毒	每料一元
十九、瘡癤疔毒	每料一元
二十、皮膚瘙癢	每料一元

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. Sault Ste. Marie, Ont.

●●●●● 補身壯陽丸 ●●●●●

此丸專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈眼花、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、陽痿不舉、小兒發育不全、婦女經期不調、產後失血、小兒疳積、婦女經閉、產後血暈、跌打損傷、湯火灼傷、刀傷出血、無名腫毒、皮膚瘙癢等症。服此丸無不立見奇效。

●●●●● 傳單快看絕大補力 ●●●●●

此藥專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈眼花、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、陽痿不舉、小兒發育不全、婦女經期不調、產後失血、小兒疳積、婦女經閉、產後血暈、跌打損傷、湯火灼傷、刀傷出血、無名腫毒、皮膚瘙癢等症。服此藥無不立見奇效。

●●●●● 始創花柳扶元搜毒散 ●●●●●

此散專治花柳毒症、梅毒、淋病、下疳、魚口、便毒、橫痃、疔瘡、瘰癧、痔瘡、脫肛、遺精、早洩、陽痿、不舉、小兒疳積、婦女經閉、產後血暈、跌打損傷、湯火灼傷、刀傷出血、無名腫毒、皮膚瘙癢等症。服此散無不立見奇效。

●●●●● 補身壯陽丸 ●●●●●

此丸專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈眼花、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、陽痿不舉、小兒發育不全、婦女經期不調、產後失血、小兒疳積、婦女經閉、產後血暈、跌打損傷、湯火灼傷、刀傷出血、無名腫毒、皮膚瘙癢等症。服此丸無不立見奇效。